

SONY®

Guía del usuario

Stereo Bluetooth® Headset
SBH70

Contenido

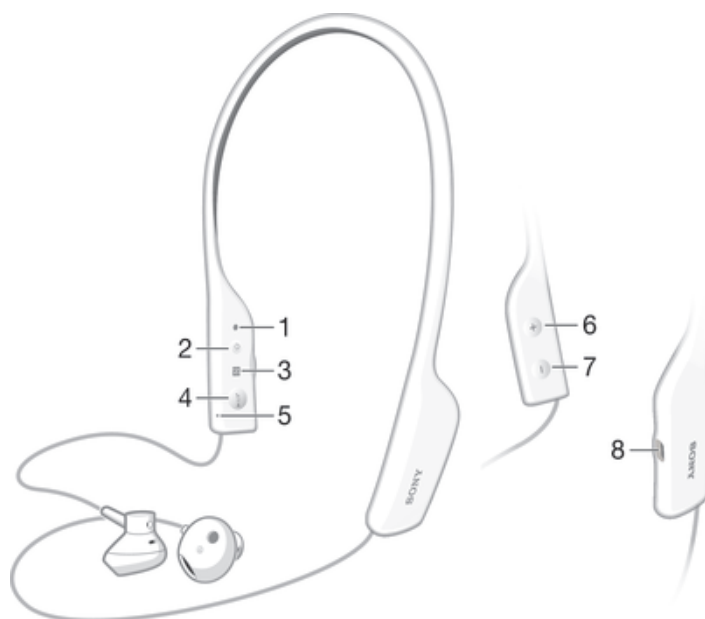
Introducción.....	3
Descripción general de las funciones.....	3
Descripción general del hardware.....	3
Conceptos básicos.....	5
Carga de la batería.....	5
Administración de la energía y la batería.....	5
Encendido y apagado del auricular.....	5
Ajuste del volumen.....	5
Reconexión del auricular.....	5
Reinicio y restablecimiento del auricular.....	6
Instrucciones de colocación.....	6
Primeros pasos.....	8
Preparación para usar el auricular con un dispositivo Bluetooth®.....	8
Ajustes de la Stereo Bluetooth® Headset SBH70.....	9
Uso de la Aplicación Auricular Bluetooth® estéreo.....	9
Uso del auricular.....	10
Uso del auricular para gestionar llamadas de teléfono.....	10
Uso del auricular para escuchar música.....	10
Uso del auricular con dos dispositivos a la vez.....	11
Uso del auricular para grabar una nota de voz.....	11
Resolución de problemas.....	13
No puedo responder a una segunda llamada.....	13
La música de otro dispositivo no se reproduce en el auricular.....	13
El auricular se apaga automáticamente.....	13
No hay conexión entre el auricular y otro dispositivo.....	13
Comportamiento imprevisto.....	13
Información legal.....	14
Declaration of Conformity	15

Introducción

Descripción general de las funciones

El Stereo Bluetooth® Headset SBH70 está diseñado para que la vida resulte más cómoda durante los desplazamientos. Puede utilizarlo junto con un dispositivo con tecnología Android™ como un móvil o un tablet, o con un dispositivo compatible con Bluetooth®, como un móvil, un ordenador o un reproductor de música que no tengan tecnología Android. Al asociarlo con un dispositivo compatible, puede usar el auricular para controlar las llamadas entrantes y salientes, o escuchar música.

Descripción general del hardware



1 Luz de notificación	Luz roja: Nivel de batería 5%-15% Luz naranja: Nivel de batería 15%-50% Luz verde: Nivel de batería 50%-100% Luz azul parpadeante: auricular en modo de asociación. Luz púrpura parpadeante: llamada entrante.
2 Tecla Encendido 	Mantenga pulsada esta tecla para encender o apagar el auricular. Si el auricular está encendido, pulse brevemente esta tecla para mostrar una luz de notificación que indique el nivel de batería.
3 Área de detección NFC	Toque otros dispositivos en esta área durante la asociación NFC.
4 Tecla de llamada/tecla de música  	Pulse esta tecla para responder llamadas entrantes. Mantenga pulsada esta tecla para rechazar llamadas entrantes. Pulse esta tecla para reproducir o poner en pausa la pista actual.

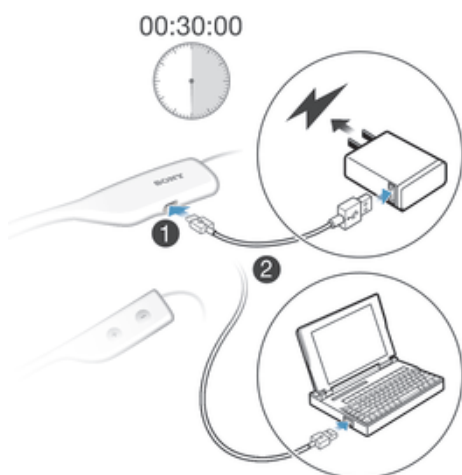
- 5 Micrófono
- 6 Tecla Volumen arriba  Pulse esta tecla para aumentar el volumen.
- 7 Tecla Volumen abajo  Pulse esta tecla para reducir el volumen.
- 8 Puerto micro USB Inserte el cable para cargar la batería.

Conceptos básicos

Carga de la batería

Antes de utilizar Stereo Bluetooth® Headset SBH70 por primera vez, debe cargar el auricular durante aproximadamente dos horas y media. Se recomienda utilizar cargadores Sony.

Para cargar el auricular



- 1 Enchufe un extremo del cable USB en el cargador o en el puerto USB de un ordenador.
- 2 Enchufe el otro extremo del cable en el puerto micro USB del Stereo Bluetooth® Headset SBH70.

Administración de la energía y la batería

Puede comprobar el estado de la batería del auricular antes de que la batería restante alcance un nivel crítico.

Para comprobar el estado de la batería desde el auricular

- Pulse la tecla de encendido. El color de la luz de notificación indica la cantidad de batería restante.

Encendido y apagado del auricular

Para encender el auricular

- Mantenga pulsada la tecla  hasta que el auricular vibre y la luz de notificación se ilumine en verde.

Para apagar el auricular

- Mantenga pulsada la tecla  hasta que el auricular vibre.

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen de la llamada o de la música

- Durante una llamada o al escuchar música, pulse **+** o **-**.

Reconexión del auricular

En aquellos casos en donde se pierde la conexión, por ejemplo, cuando el dispositivo Android™ conectado está fuera de cobertura, el auricular realiza automáticamente una

serie de intentos de reconexión. Cuando esto sucede, puede utilizar cualquier tecla para forzar al accesorio a intentar reconectarse, o bien puede utilizar NFC para reconectar los dos dispositivos.

Para forzar al auricular a intentar reconectarse

- 1 Dispositivo Android™: Asegúrese de que la función Bluetooth® esté activada.
- 2 Pulse cualquier tecla del auricular.

Para reconectar el auricular mediante NFC

- 1 **Dispositivo Android™**: asegúrese de que la función NFC está activada y que la pantalla está activa y no bloqueada.
- 2 Sitúe el dispositivo Android™ sobre el auricular de modo que las áreas de detección NFC de cada dispositivo se toquen.

Reinicio y restablecimiento del auricular

Puede forzar el cierre de su auricular cuando se cuelgue o no se reinicie normalmente. No se elimina ninguna información sobre los dispositivos asociados. También puede restablecer el auricular a sus ajustes originales de fábrica, que elimina toda la información sobre los dispositivos asociados.

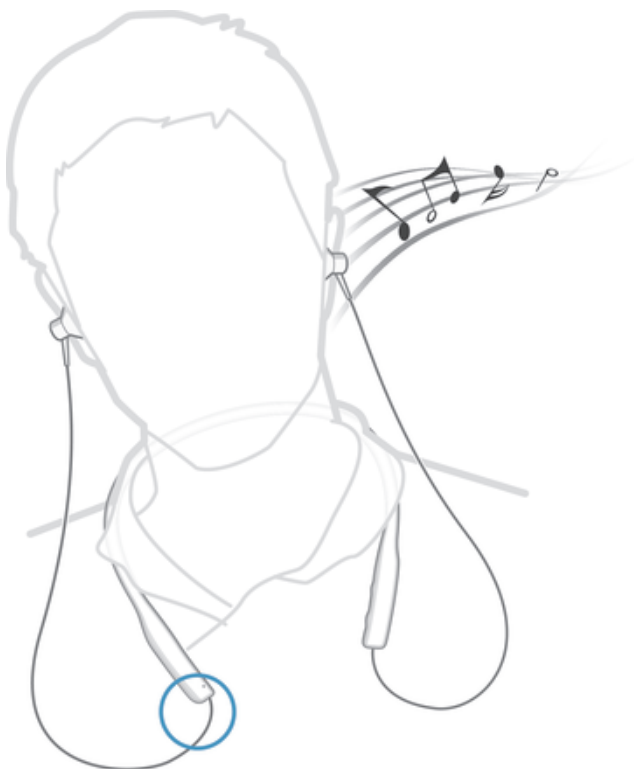
Para forzar el apagado del auricular

- Mantenga pulsada la tecla de encendido durante un mínimo de 6 segundos.

Para reiniciar el auricular

- 1 Apague el auricular y, a continuación, conecte el cargador para que comience la carga del auricular.
- 2 Mantenga pulsada la tecla ►||/◀ hasta que el auricular vibre brevemente.

Instrucciones de colocación



Para obtener el máximo rendimiento del auricular cuando se utilice en exteriores, se recomienda que lleve el dispositivo que ha asociado con el auricular en el mismo lado del cuerpo que la antena de la unidad del auricular.

Primeros pasos

Preparación para usar el auricular con un dispositivo Bluetooth®

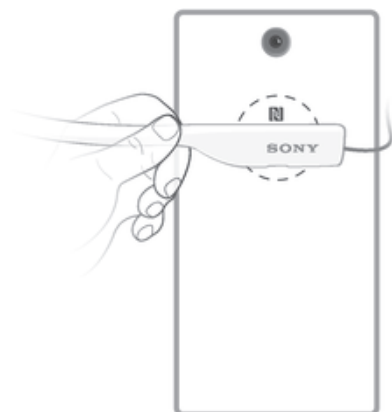
Antes de poder empezar a usar el auricular con un dispositivo Bluetooth®, debe asociar manualmente el auricular con el dispositivo Bluetooth® mediante esta tecnología o de forma automática mediante NFC.

- 💡 Un asistente de configuración en la Aplicación Auricular Bluetooth® estéreo le guía por el proceso de configurar el auricular por primera vez.

Para asociar manualmente el auricular con un dispositivo Bluetooth®

- 1 **Dispositivo Bluetooth®:** asegúrese de que la función Bluetooth® esté activada.
- 2 Apague el auricular.
- 3 **Auricular:** mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que la luz de notificación azul comience a parpadear rápidamente.
- 4 **Dispositivo Bluetooth®:** busque dispositivos Bluetooth® y, a continuación, seleccione **SBH70** en la lista de dispositivos disponibles.
- 5 **Dispositivo Bluetooth®:** siga las instrucciones de asociación que aparecen en la pantalla.

Para asociar automáticamente el auricular con un dispositivo Bluetooth®



- 1 **Dispositivo Bluetooth®:** asegúrese de que la función NFC está activada y que la pantalla está activa y no bloqueada.
 - 2 Sitúe el dispositivo Bluetooth® sobre el auricular de modo que las áreas de detección NFC de cada dispositivo se toquen.
 - 3 **Dispositivo Bluetooth®:** siga las instrucciones de asociación que aparecen.
- ! La ilustración solo sirve de referencia. La ubicación del área de detección NFC varía entre los dispositivos.

Ajustes de la Stereo Bluetooth® Headset SBH70

Uso de la Aplicación Auricular Bluetooth® estéreo

Puede ver y cambiar los ajustes del auricular utilizando la Aplicación Auricular Bluetooth® estéreo en el dispositivo Android™. Un asistente de configuración en la Aplicación Auricular Bluetooth® estéreo le guía por el proceso de configurar el auricular por primera vez.

Para instalar la Aplicación Auricular Bluetooth® estéreo

- 1 En la pantalla de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y patee **Tienda Play**.
- 2 Patee el icono de búsqueda y después busque **SBH70**.

Para establecer un tono de llamada del auricular

- 1 En la pantalla de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y patee **SBH70 > AJUSTES**.
- 2 Patee **Tono de llamada del auricular**.
- 3 Seleccione un tono de llamada.
- 4 Patee **Listo**.

Para establecer el auricular para que vibre cuando suene

- 1 En la pantalla de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y patee **SBH70 > AJUSTES**.
 - 2 Marque la casilla de verificación **Vibrar en llamada entrante**.
- 💡 Esta función está activada de forma predeterminada.

Para establecer una alerta de fuera de cobertura

- 1 En la pantalla de aplicaciones principal del dispositivo Android™, busque y patee **SBH70 > AJUSTES**.
 - 2 Active la casilla de verificación **Alerta de fuera de cobertura**. El auricular vibra cuando se pierde la conexión.
- 💡 Esta función está activada de forma predeterminada.

Uso del auricular

Uso del auricular para gestionar llamadas de teléfono

Utilice el auricular para gestionar las llamadas entrantes. Por ejemplo, puede responder o rechazar una llamada.

Para responder a una llamada con el auricular

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, pulse ►||/☎.

Para finalizar una llamada

- Durante una llamada en curso, pulse ►||/☎.

Para rechazar una llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante, mantenga pulsada la tecla ►||/☎.

Para responder a una segunda llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante durante una llamada en curso, pulse ►||/☎. La llamada en curso se deja en espera.
- 💡 También puede pulsar dos veces ►||/☎ para cambiar a otra llamada y dejar la llamada actual en espera.

Para rechazar una segunda llamada

- Cuando escuche una señal de llamada entrante durante una llamada en curso, mantenga pulsada la tecla ►||/☎.

Para silenciar y volver a activar el micrófono durante una llamada

- Mantenga pulsada la tecla ►||/☎ para silenciar el micrófono. Para volver a activarlo, mantenga pulsada de nuevo la tecla ►||/☎.

Para hacer una llamada mediante la marcación por voz

- 1 **Auricular:** Mantenga pulsada la tecla ►||/☎ hasta que oiga un pitido.
 - 2 **Dispositivo Bluetooth®:** siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Hable claramente para que el dispositivo acepte el nombre del contacto o el número telefónico.
- 💡 Cuando asocie el auricular a un dispositivo iOS, también puede utilizar la voz para obtener información del tiempo y leer mensajes de texto en voz alta.

Uso del auricular para escuchar música

Puede escuchar música desde su teléfono u otro dispositivo compatible con Bluetooth® mediante el auricular.

Para escuchar música

- 1 Abra la aplicación de reproducción de música en el dispositivo Bluetooth® y seleccione la pista que desee escuchar.
- 2 Para reproducir la pista, pulse ►||/☎.
- 3 Para poner en pausa la pista, pulse ►||/☎ de nuevo.

Para desplazarse entre pistas

- 1 Para avanzar a la pista siguiente, mantenga pulsada la tecla para subir el volumen.
- 2 Para reproducir la pista actual desde el comienzo, mantenga pulsada la tecla para bajar el volumen. Para reproducir la pista anterior, mantenga pulsada la tecla para bajar el volumen una segunda vez.

Uso del auricular con dos dispositivos a la vez

El auricular tiene dos modos de conexión diferentes: el modo multipunto y el modo de punto único. El modo multipunto le ayuda a administrar dos conexiones al mismo tiempo. Por ejemplo, si conecta su auricular a dos móviles, podrá recibir llamadas desde ambos sin tener que desconectarlo y volverlo a conectar.

El modo de punto único viene activado de manera predeterminada. Si desea utilizar el auricular con dos dispositivos al mismo tiempo, debe pasar manualmente al modo multipunto.

- ! Solo se puede conectar un máximo de dos dispositivos en el modo multipunto. Si asocia el auricular a un tercer dispositivo, se desconectará el primer dispositivo asociado.

Para alternar entre el modo multipunto y el modo de punto único

- 1 Asegúrese de que el auricular esté desactivado.
 - 2 Coloque los auriculares en sus oídos.
 - 3 Para seleccionar el modo multipunto, mantenga pulsada la tecla de volumen arriba mientras enciende el auricular. Una vez activado el modo multipunto, escuchará dos pitidos.
 - 4 Para seleccionar el modo de punto único, mantenga pulsada la tecla de volumen abajo mientras enciende el auricular. Una vez activado el modo de punto único, escuchará un pitido.
- 💡 Para conectar ambos dispositivos asociados en modo multipunto, necesitará reiniciar el auricular.

Para asociar manualmente el auricular con dos dispositivos Bluetooth®

- 1 Asegúrese de que el auricular se encuentre en el modo multipunto y que se haya asociado correctamente al primer dispositivo Bluetooth®.
- 2 Apague el auricular.
- 3 **Auricular:** mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que la luz de notificación azul comience a parpadear rápidamente.
- 4 **Segundo dispositivo Bluetooth®:** busque dispositivos Bluetooth® y, a continuación, seleccione **SBH70** en la lista de dispositivos disponibles. Siga las instrucciones de asociación que aparecen en la pantalla.
- 5 **Primer dispositivo Bluetooth®:** para volver a conectar el auricular, seleccione **SBH70** en la lista de dispositivos asociados en la pantalla de ajustes de Bluetooth®.

Para asociar automáticamente el auricular con dos dispositivos Bluetooth®

- 1 Asegúrese de que el auricular se encuentre en el modo multipunto y que se haya asociado correctamente al primer dispositivo Bluetooth®.
- 2 Apague el auricular.
- 3 **Segundo dispositivo Bluetooth®:** Asegúrese de que la función NFC está activada y que la pantalla está activa y no bloqueada.
- 4 Coloque el segundo dispositivo Bluetooth® encima del auricular para que las áreas de detección NFC de cada dispositivo se toquen. A continuación, aparecerán en la pantalla las instrucciones de asociación.
- 5 **Primer dispositivo Bluetooth®:** para volver a conectar el auricular, seleccione **SBH70** en la lista de dispositivos asociados en la pantalla de ajustes de Bluetooth®.

Uso del auricular para grabar una nota de voz

Puede usar el Stereo Bluetooth® Headset SBH70 para grabar una nota de voz. Una nota de voz es un marcador de Life Bookmark que se almacena en la aplicación Lifelog para ayudarle a recordar ocasiones especiales. Puede guardar la hora, la ubicación, la conversación y la música que se está reproduciendo durante un momento determinado, junto con un clip de audio de 10 segundos.

Para utilizar la característica de la nota de voz, debe instalar la versión más reciente de la aplicación Stereo Bluetooth® Headset y de la aplicación Lifelog en el dispositivo Android™.

- ! Para que se guarden datos de ubicaciones, debe disponer de una conexión activa a Internet en el dispositivo Android™.

Para grabar una nota de voz con el auricular

- 1 Asegúrese de que ha instalado o actualizado la Aplicación Auricular Bluetooth® estéreo y la aplicación Lifelog a la última versión.
 - 2 Asegúrese de que el auricular está activado y conectado al dispositivo Android™.
 - 3 Pulse las teclas de subir y de bajar volumen simultáneamente en el auricular y hable por el micrófono. Puede grabar 10 segundos de audio.
- 💡 Puede ver los clips de audio en la aplicación Lifelog. Cuando el auricular está conectado al dispositivo Android™, los datos se sincronizan automáticamente a la aplicación Lifelog.

Resolución de problemas

No puedo responder a una segunda llamada

- Compruebe que el dispositivo de llamada sea compatible con el perfil de auriculares Bluetooth®.
- Asegúrese de que ha seleccionado el dispositivo de llamada correcto.

La música de otro dispositivo no se reproduce en el auricular

- Asegúrese de que el dispositivo de reproducción de música esté asociado con el auricular.
- Reinicie la aplicación de reproducción de música en el dispositivo.
- Asegúrese de que ha seleccionado la fuente de música correcta.

El auricular se apaga automáticamente

- Si el auricular emite varios pitidos poco antes de apagarse, se debe a que el nivel de batería es bajo. Cargue la batería.

No hay conexión entre el auricular y otro dispositivo

- Compruebe que el auricular esté cargado y se encuentre dentro del alcance del dispositivo al que desea conectarlo. Se recomienda una distancia máxima de 10 metros (33 pies) sin objetos sólidos en medio.
- Deshabilite la función Bluetooth® en el otro dispositivo para cerrar todas las conexiones y, a continuación, habilite de nuevo esta función y vuelva a asociar el auricular al dispositivo.

Comportamiento imprevisto

- Restablezca el auricular.

Información legal

Sony SBH70



Antes de su uso, le recomendamos que lea el folleto *Información importante* que se facilita por separado.

Esta Guía del usuario ha sido publicada por Sony Mobile Communications Inc. o su empresa local asociada, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Mobile Communications Inc. puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios que sean necesarios en esta Guía del usuario, a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de la guía.

Todos los derechos reservados.

© 2015 Sony Mobile Communications Inc.

La interoperabilidad y la compatibilidad entre dispositivos Bluetooth® puede variar. El dispositivo por lo general es compatible con productos que utilizan la especificación Bluetooth 1.2 o superior y un perfil de auriculares o manos libres.

Sony es una marca comercial o una marca comercial registrada de Sony Corporation. Bluetooth es marca comercial de Bluetooth (SIG) Inc. y se utiliza bajo licencia. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios. Todos los derechos reservados.

Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Todos los derechos no mencionados expresamente aquí son reservados. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Visite www.sonymobile.com para obtener más información.

Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una descripción exacta del accesorio.

Declaration of Conformity

We, Sony Mobile Communications AB of

Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony type **RD-0200**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards **EN 300 328:V1.8.1, EN 301 489-3:V1.6.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.2.1 and EN 60 950-1:2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011** following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 1999/5/EC.

Lund, November 2014

CE 0682



Pär Thuresson,
Quality Officer, SVP, Quality & Customer Services

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et, and (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.